

**ΝΟΜΟΣ: 948/79**

**Περί κυρώσεως της υπ' αριθ. 147 Διεθνούς Συμβάσεως Εργασίας «περί ελαχίστων επιπέδων ασφαλείας των Εμπορικών πλοίων»  
(ΦΕΚ 167/Α/25-6-79)**

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, απεφασίσαμεν:

Άρθρον Πρώτον.

Κυρούται και έχει ισχύν νόμου η υπ' αριθ. 147 Διεθνής Σύμβασις Εργασίας «περί ελαχίστων επιπέδων ασφαλείας των εμπορικών πλοίων» ψηφισθείσα κατά την 62αν σύνοδον της Διεθνούς Συνδιασκέψεως Εργασίας του έτους 1976 της οποίας το κείμενον εις Ελληνικήν μετάφρασιν και εις το Γαλλικόν, Αγγλικόν πρωτότυπον έχει ως ακολούθως:

**ΣΥΜΒΑΣΙΣ 147  
ΠΕΡΙ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ**

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, συγκληθείσα εν Γενεύη υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα την 13 Οκτωβρίου 1976 εις την εξηκοστήν δευτέραν Σύνοδον αυτής.

Λαβούσα υπ' όψιν το περιεχόμενον της Συστάσεως του 1958 «περί Ναυτολογήσεως Ναυτικών επί πλοίων υπό ξένην σημαίαν και της Συστάσεως του 1958 «περί κοινωνικών Συνθηκών και Ασφαλείας των ναυτικών».

Αποφασίσασα την αποδοχήν διαφόρων προτάσεων δια τα υποσυντήρητα πλοία ιδιαιτέρως δε τα νηολογημένα υπό σημαίας ευκολίας, αι οποίαι αποτελούν το αντικείμενον του πέμπτου θέματος της ημερησίας διατάξεως της παρούσης Συνόδου και Αποφασίσασα όπως αι προτάσεις αύται περιβληθούν τον τύπον Διεθνούς Συμβάσεως.

Αποδίδεται σήμερον την εικοστήν ενάτην Οκτωβρίου χίλια εννεακόσια εβδομήκοντα εξ την ακόλουθον Σύμβασιν, ήτις θα έχη τον τίτλον Σύμβασις «περί ελαχίστων επιπέδων ασφαλείας των εμπορικών πλοίων 1976».

Άρθρον 1.

1. Η παρούσα Σύμβασις, εκτός εάν άλλως ορίζεται εις το παρόν άρθρον, εφαρμόζεται επί παντός θαλασσοπλοούντος πλοίου ανήκοντος εις το δημόσιον ή εις ιδιώτας το οποίον προορίζεται δια την μεταφοράν φορτίων ή επιβατών προς τον σκοπόν εμπορίας ή απασχολείται δι' οιονδήποτε έτερον εμπορικών σκοπόν.

2. Εθνικοί νόμοι ή Κανονισμοί θα καθορίζουν πότε τα πλοία θεωρούνται θαλασσοπλοούντα δια την εφαρμογήν της παρούσης Συμβάσεως.

3. Η παρούσα Σύμβασις έχει εφαρμογήν και επί θαλασσοπλοούντων ρυμουλκών.

4. Η παρούσα Σύμβασις δεν έχει εφαρμογήν:

α) Επί πλοίων τα οποία διαθέτουν ως κυρίαν προωστήριον δύναμιν ιστία, ανεξαρτήτως αν διαθέτουν, βοηθητικήν προωστήριον μηχανήν.

β) Επί αλιευτικών ή φαλινοθηρικών ή άλλων πλοίων αναλόγου προορισμού.

γ) Επί πλοιαρίων και πλωτών μέσων μη προωρισμένων δια ναυσιπλοΐαν ως γεωτρυπάνων και πλωτών εξεδρών δι' ανόρυξιν πετρελαίου.

Την απόφασιν όσον αφορά τα υπαγόμενα εις τας διατάξεις του παρόντος εδαφίου πλοία λαμβάνει η αρμοδία Αρχή εκάστης χώρας, κατόπιν διαβουλεύσεως μετά των πλέον αντιπροσωπευτικών οργανώσεων εφοπλιστών και ναυτικών.

5. Ουδεμία διάταξις της παρούσης Συμβάσεως δύναται να θεωρηθή ότι επεκτείνει το πεδίο εφαρμογής των Συμβάσεων των απαριθμouμένων εις το Παράρτημα της παρούσης Συμβάσεως ή των διατάξεων τας οποίας αύται περιέχουν.

## Άρθρον 2.

Έκαστον επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν μέλος αναλαμβάνει :

α) Να θεσπίση Νόμους ή Κανονισμούς, δια τα υπό την σημαίαν του πλοία επιβάλλοντας :

αα) Τα επίπεδα ασφαλείας εις τα οποία θα περιλαμβάνονται και επίπεδα ναυτικής ικανότητος των πληρωμάτων, χρονικών ορίων εργασίας και συνθέσεως πληρώματος ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλεια ζωής επί του πλοίου.

ββ) Τα ενδεδειγμένα μέτρα κοινωνικής ασφαλίσεως των πληρωμάτων.

γγ) Τους όρους εργασίας και διαβιώσεως επί του πλοίου, εφόσον τα θέματα ταύτα κατά την κρίσιν του ενδιαφερομένου Μέλους, δεν καλύπτονται υπό των Συλλογικών Συμβάσεων, ή δεν προσδιορίζονται δι' αποφάσεων αρμοδίων δικαστηρίων κατά τρόπον εξ ίσου δεσμευτικών δια τους ενδιαφερομένους πλοιοκτήτας και ναυτικούς.

Αι διατάξεις των Νόμων και Κανονισμών τούτων θα είναι ουσιωδώς ισοδύναμοι των Συμβάσεων ή των άρθρων των απαριθμouμένων εις το συνημμένον τη παρούση παράρτημα Διεθνών Συμβάσεων εφ' όσον το Μέλος δεν δεσμεύεται κατ' άλλον τρόπον δια την εφαρμογήν των Συμβάσεων αυτών.

β) Να ασκή αποτελεσματικήν δικαιοδοσίαν ή έλεγchon επί των εγγεγραμμένων εις τα Νηολόγια του πλοίων εις ό,τι αφορά:

αα) Τα επίπεδα ασφαλείας εις τα οποία θα περιλαμβάνονται και επίπεδα ναυτικής ικανότητος του πληρώματος χρονικών ορίων εργασίας και συνθέσεως πληρώματος, οριζόμενα υπό Εθνικών Νόμων και Κανονισμών.

ββ) Τα μέτρα κοινωνικής ασφαλίσεως οριζόμενα υπό των Εθνικών Νόμων ή Κανονισμών.

γγ) Τους όρους εργασίας και διαβιώσεως επί των πλοίων ως ούτοι καθορίζονται υπό των Εθνικών Νόμων ή Κανονισμών ή προσδιορίζονται υπό των αρμοδίων δικαστηρίων κατά τρόπον εξ ίσου δεσμευτικών δια τους ενδιαφερομένους πλοιοκτήτας και ναυτικούς.

γ) Να εξασφαλίζη ό,τι συμφωνούνται μεταξύ εφοπλιστών ή οργανώσεων αυτών και ναυτικών οργανώσεων ιδρυθεισών συμφώνως προς ουσιώδεις όρους της συμβάσεως 1948 περί ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και προστασίας του δικαιώματος της οργανώσεως ως και της Συμβάσεως 1949 περί του δικαιώματος Οργανώσεως και Συλλογικών διαπραγματεύσεων, μέτρα προς αποτελεσματικόν έλεγchon των όρων εργασίας και διαβιώσεως επί του πλοίου, εις ας περιπτώσεις το Κράτος δεν ασκεί αποτελεσματικήν δικαιοδοσίαν.

δ) Να εξασφαλίζη ότι :

αα ) Υφίστανται και λειτουργούν αι απαιτούμεναι διαδικασίαι υπό την γενικήν εποπτείαν της αρμοδίας Αρχής, κατόπιν τριμερών διαβουλεύσεων μεταξύ της Αρχής ταύτης και των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων πλοιοκτητών και ναυτικών, εφ' όσον υπάρχουν, δια την ναυτολόγησιν των ναυτικών εις τα υπό την σημαίαν του πλοία ως και δια την εξέτασιν των υποβαλλομένων σχετικών καταγγελιών.

ββ) Υφίστανται και λειτουργούν αι απαιτούμεναι διαδικασίαι υπό την γενικήν εποπτείαν της αρμοδίας Αρχής κατόπιν τριήμερων διαβουλεύσεων μεταξύ της Αρχής ταύτης και των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των πλοιοκτητών και των ναυτικών όσον υπάρχουν δια την εξέτασιν των υποβαλλομένων καταγγελιών αίτινες έχουν σχέσιν με την ναυτολόγησιν ναυτικών της εθνικότητός του και διατυπώνονται εφ' όσον είναι δυνατόν κατά τον χρόνον της ναυτολογήσεως εις το έδαφός του επί πλοίων υπό ξένην σημαίαν και δια την υποβολήν αμέσως των καταγγελιών αυτών ως και πάσης ετέρας καταγγελίας εχούσης σχέσιν με την ναυτολόγησιν και διατυπουμένης, εφ' όσον τούτο είναι δυνατόν κατά τον χρόνον της ναυτολογήσεως εις το έδαφος του αλλοδαπών ναυτικών εις πλοία υπό ξένην σημαίαν και δια την υποβολήν των καταγγελιών αυτών υπό των αρμοδίων Αρχών του προς την αρμοδίαν Αρχήν της χώρας της σημαίας του πλοίου με κοινοποίησιν αντιγράφου προς τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.

ε) Να εξασφαλίζη ότι οι ναυτολογούμενοι επί πλοίων εγγεγραμμένων εις τα νηολογία του ναυτικοί διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα ή είναι εκπαιδευμένοι δια τα ανατιθέμενα εις

αυτούς καθήκοντα συμφώνως και προς την Σύστασιν περί Επαγγελματικής Εκπαιδεύσεως (ναυτικών) του 1970.

στ) Να ελέγχει δι' επιθεωρήσεως ή δι' άλλων καταλλήλων μέσων εάν τα υπό την σημαίαν του πλοία συμμορφούνται προς τας κυρωθείσας και εν ισχύι Διεθνείς Συμβάσεις Εργασίας, προς τους Νόμους και τους Κανονισμούς οίτινες απαιτούνται του εδαφίου (α) του παρόντος άρθρου ως και προς τας ισχύουσας Συλλογικάς Συμβάσεις κατά τα προβλεπόμενα υπό της εθνικής νομοθεσίας.

ζ) Να ενεργή επισήμως ανακρίσεις επί σοβαρών ναυτικών ατυχημάτων των υπό την σημαίαν του πλοίων και ιδιαιτέρως όταν επισυμβούν σημαντικά βλάβαι ή απώλειαι ανθρώπινης ζωής, και να δίδη δημοσιότητα εις τα τελικά πορίσματα των ανακρίσεων αυτών.

### Άρθρον 3.

Παν επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν Μέλος οφείλει κατά το δυνατόν να ενημερώνη τους πολίτας του δια τα προβλήματα τα οποία ενδέχεται να αντιμετωπίσουν όταν ναυτολογούνται επί πλοίου υπό σημαίαν Κράτους, μη επικυρώσαντος την Σύμβασιν έως ότου βεβαιωθή ότι εφαρμόζονται κανόνες αντίστοιχοι προς τους καθιερωμένους υπό της παρούσης Συμβάσεως. Τα λαμβανόμενα μέτρα υπό του κυρώσαντος την Σύμβασιν Κράτους, προς τον σκοπόν αυτόν δεν πρέπει να έρχονται εις αντίθεσιν προς την αρχήν της ελευθέρως διακινήσεως των εργαζομένων ήτις περιέχεται εις Συνθήκας των οποίων ενδέχεται να είναι Μέλη τα δύο ενδιαφερόμενα μέρη.

### Άρθρον 4.

1. Εάν επικυρώσαν την Σύμβασιν Κράτος εις λιμένα του οποίου προσεγγίζει το πλοίον δια κανονικήν εργασίαν ή ανεφοδιασμόν δεχθή καταγγελίαν ή έχη αποδείξεις ότι το πλοίον δεν πληροί τους κανόνες της παρούσης Συμβάσεως, μετά την έναρξιν ισχύος της, δύναται να συντάξη έκθεσιν προς την Κυβέρνησιν της χώρας την σημαίαν της οποίας φέρει το πλοίον και να κοινοποιήση αντίγραφον εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, να λάβη δε όλα τα αναγκαία μέτρα, δια την αποκατάστασιν επί του πλοίου οιασδήποτε ελλείψεως εκ της οποίας υφίστανται, σαφώς κίνδυνοι δια την ασφάλειαν ή την υγείαν των επιβαινόντων.

2. Κατά την λήσιν τοιούτων μέτρων, το Μέλος οφείλει αμέσως να ειδοποιήση σχετικώς τον πλησιέστερον ναυτιλιακόν, προξενικόν ή διπλωματικόν αντιπρόσωπον του Κράτους της σημαίας του πλοίου και να ζητήση, αν είναι δυνατόν να είναι ούτος παρών. Δεν πρέπει άνευ λόγου, να κρατηθή ή να καθυστερήση το πλοίον.

3. Κατά την έννοιαν του παρόντος άρθρου «καταγγελία» σημαίνει πληροφορίαν παρεχομένην υπό μέλους πληρώματος, επαγγελματικής οργανώσεως Συλλόγου ή Εργατικού Σωματείου ή γενικώς υπό παντός προσώπου ενδιαφερομένου δια την ασφάλειαν του πλοίου και δια την ασφάλειαν ή την περιφρούρησιν της υγείας του πληρώματος.

### Άρθρον 5.

1. Η παρούσα Σύμβασις δύναται να επικυρωθή υπό Κρατών τα οποία:

α) Είναι μέλη της Διεθνούς Συμβάσεως περί ασφαλείας ανθρώπινης ζωής εν θαλάσση του 1960 ή της Διεθνούς Συμβάσεως περί ασφαλείας ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση του 1974 ή πάσης μεταγενεστέρας Συμβάσεως αναθεωρητικής των εν λόγω Συμβάσεων.

β) Είναι μέλη της Διεθνούς Συμβάσεως περί γραμμής φορτώσεως του 1966 ή πάσης μεταγενεστέρας Συμβάσεως αναθεωρητικής αυτής.

γ) Είναι μέλη ή έχουν θέσει εις εφαρμογήν τας διατάξεις του Κανονισμού δια την αποφυγήν Συγκρούσεων εν θαλάσση του 1960, ή της Συμβάσεως περί Διεθνών Κανόνων δια την αποφυγήν συγκρούσεων εν θαλάσση του 1972 ή πάσης μεταγενεστέρας Συμβάσεως αναθεωρητικής των διεθνών αυτών κειμένων.

2. Η παρούσα Σύμβασις δύναται επίσης να κυρωθή υφ' εκάστου Μέλους το οποίον κατά την κύρωσίν της αναλαμβάνει να εκπληρώση τας απαιτήσεις της παραγράφου 1 του παρόντος Άρθρου αίτινες δεν έχουν εισέτι εκπληρωθή.
3. Αι επίσημοι επικυρώσεις της παρούσης Συμβάσεώς δέον όπως κοινοποιούνται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, προς καταχώρισιν.

#### Άρθρον 6.

Η παρούσα Σύμβασις δεσμεύει μόνον τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας των οποίων αι επικυρώσεις έχουν καταχωρηθή υπό του Γενικού Διευθυντού του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.

2. Τίθεται αυτή εν ισχύι δώδεκα μήνας μετά την υπό του Γενικού Διευθυντού καταχώρισιν των επικυρώσεων δέκα τουλάχιστον μελών συγκεντρούντων εν συνόλω χωρητικότητα ανερχομένην εις 25 % της ολικής χωρητικότητος του παγκόσμιου εμπορικού στόλου.
3. Ακολούθως η σύμβασις αυτή άρχεται ισχύουσα δι' έκαστον Μέλος δώδεκα μήνας αφ' ης καταχωρηθή η επικύρωσις αυτής.

#### Άρθρον 7.

1. Παν μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν, δύναται να καταγγέλλη ταύτην μετά πάροδον δεκαετίας από της ενάρξεως της ισχύος αυτής, δια πράξεως ανακοινουμένης εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και κατ' αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία θέλει ισχύσει μετά πάροδον έτους από της καταχωρίσεώς της.
2. Παν Μέλος επικυρούν την παρούσαν σύμβασιν, το οποίον εντός έτους από της λήψεως της εν τη προηγουμένη παραγράφω μνημονευομένης δεκαετίας δεν έχει κάμει χρήσιν του παρόντος άρθρου προβλεπομένου δικαιώματος καταγγελίας, δεσμεύεται δια μίαν νέαν δεκαετίαν και συνεπώς δικαιούται να καταγγέλλη την παρούσαν Σύμβασιν κατά την λήξιν εκάστης δεκαετίας υπό τους εν τω παρόντι άρθρω προβλεπομένους όρους.

#### Άρθρον 8.

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας γνωστοποιεί εις πάντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας την καταχώρισιν πασών των επικυρώσεων και καταγγελιών αίτινες έχουν ανακοινωθή εις αυτόν υπό των Μελών της Οργανώσεως.
2. Όταν συμπληρωθούν οι ανωτέρω προβλεπόμενοι εν τω άρθρω 6 παραγρ. 2 όροι ο Γενικός Διευθυντής επιστά την προσοχή των μελών της Οργανώσεως επί της ημερομηνίας αφ' ης η παρούσα σύμβασις άρχεται ισχύουσα.

#### Άρθρον 9.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινού εις τον Γενικόν Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών προς καταχώρισιν, συμφώνως τω άρθρω 2 του Καταστατικού Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών πλήρεις πληροφορίας σχετικής προς πάσας τας επικυρώσεις και πράξεις καταγγελίας ας έχει καταχωρίσει συμφώνως προς τα προηγούμενα άρθρα.

#### Άρθρον 10.

Το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας υποβάλλει, οσάκις κρίνη τούτο αναγκαίον, εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν επί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως και εξετάζει εάν συντρέχη περίπτωσις εγγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως, θέματος ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως αυτής.

#### Άρθρον 11.

1. Εν η περιπτώσει η Συνδιάσκεψις αποδεχθή νεωτέραν σύμβασιν επαγομένην εν όλω ή εν μέρει, αναθεώρησιν της παρούσης συμβάσεως και εφ' όσον η νεωτέρα σύμβασις δεν ορίζει άλλως:

α) Η επικύρωσις υπό Μέλους της νεωτέρας συμβάσεως της αναθεωρούσης την παρούσαν επάγεται αυτοδικαίως, παρά τας διατάξεις του ως άνω άρθρου 7, άμεσον καταγγελίαν της παρούσης συμβάσεως, υπό την επιφύλαξιν ότι έχει τεθή εν ισχύι ή αναθεωρούσα ταύτην νεωτέρα σύμβασις.

β) Αφ' ης η επαγομένη την αναθεώρησιν νεωτέρα σύμβασις τεθή εν ισχύι η παρούσα σύμβασις παύει ούσα δεκτική επικυρώσεως υπό των Μελών.

2. Η παρούσα σύμβασις παραμένει ούχ ήττον εν ισχύι υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής, δια τα Μέλη άτινα επικυρώσαντα αυτήν, δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρούσαν ταύτην νεωτέραν σύμβασιν.

## Άρθρον 12.

Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ:

Σύμβασις 138/1973 «περί ελαχίστου ορίου ηλικίας ή  
Σύμβασις 58/1936 (Αναθεωρηθείσα) «περί ελαχίστου ορίου ηλικίας (Ναυτική) ή  
Σύμβασις 7/1920 «περί ελαχίστου ορίου ηλικίας (Ναυτική)  
Σύμβασις 55/1936 «περί ευθύνης πλοιοκτηκτών εν περιπτώσει ασθενείας ή ατυχήματος ναυτικού».

Σύμβασις 56/1936 «περί ασφαλίσεως κατά ασθενείας (Ναυτική) ή

Σύμβασις 130/1959 «περί ιατρικής περιθάλψεως και επιδομάτων ασθενείας».

Σύμβασις 73/1946 «περί ιατρικής εξετάσεως των ναυτικών»

Σύμβασις 134/1970 (άρθρα 4 και 7) «περί προλήψεως ατυχημάτων των ναυτικών».

Σύμβασις 92/1949 «περί ενδιαιτήσεως πληρωμάτων» (αναθεωρηθείσα).

Σύμβασις 68/1946 «περί τροφής και υπηρεσιών τροφοδοσίας των πληρωμάτων των πλοίων» (άρθρον 5).

Σύμβασις 53/1936 «περί πιστοποιητικών ικανότητος των αξ/κών» (άρθρα 3 και 4) (1).

Σύμβασις 22/1926 «περί συμβάσεως ναυτολογήσεως των ναυτικών».

Σύμβασις 23/1926 «περί παλιννοστήσεως των ναυτικών».

Σύμβασις 87/1948 «περί ελευθερίας του συνδικαλισμού και προστασίας των συνδικαλιστικών δικαιωμάτων».

Σύμβασις 98/1949 «περί δικαιώματος οργανώσεως και συλλογικών διαπραγματεύσεων».

Ο Πρόεδρος της Διασκέψεως  
MODOLV HAREIDE

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας  
FRANCIS BLANCHARD

Εις ην περίπτωσιν το καθιερωθέν υπό τινός πολιτείας σύστημα εκδόσεως πιστοποιητικών ήθελεν αντιμετώπισει προβλήματα εκ της αυστηράς εφαρμογής των απαιτήσεων της Συμβάσεως 1936 «περί πιστοποιητικών ικανότητος των Αξιωματικών» θα λαμβάνεται υπ' όψιν η ουσιαστική ισοτιμία των εν λόγω πιστοποιητικών ώστε να μην υπάρχη αντίθεσις με το σύστημα της Πολιτείας αυτής.

## Άρθρον Δεύτερον

Η ισχύς του παρόντος άρχεται από της δημοσιεύσεώς του δια της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως.

Ο παρών νόμος ψηφισθείς υπό της Βουλής και παρ' ημών σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω δια της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως και εκτελεσθήτω ως νόμος του Κράτους.

Εν Αθήναις τη 19 Ιουλίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
**ΕΜΜ. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ**

Εθεωρήθη και ετέθη η μεγάλη του Κράτους σφραγίς.

Εν Αθήναις τη 21 Ιουλίου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ**